

**Beetebuerg-Fréiseng Saint-André
Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs
Diddeleng Saint-Martin
Käldall Notre-Dame-des-Mineurs**

Gottesdéngschtuerdnung vum 04.05.2026 bis de 07.06.2026



OKTAV
LÉTZEBOURG

25.04. bis 10.05.2026



In allen Sprachen

Bild: Doris Hopf, dorishopf.de / In: Pfarrbriefservice.de

1 Parblat fir 2€ / 1 bulletin paroissial pour 2€

**Nächst Parblat:
08.06.2026 bis 12.07.2026**

**Redaktiounsschluss:
22.05.2026**

Affer:

17.05. Für die Cathedral- und Wallfahrtskirche

**Nous vous accueillons avec plaisir!
Personnes d'accueil, secrétariats et coordination
à la page 16**

Abbé Jos Weisgerber
Chanoine honoraire



gebuer zu Lëtzebuerg de 19.12.1938
gestuerwen zu Beetebuerg de 25.04.2026

Priesterweih an der Cathedral den 02.07.1966

Kaploun zu Dikrech an Diddeleng
Paschtouer zu Sandweiler, Déifferdeng a Réiser
Aumônier national vun de Lëtzebuenger Massendénger

60 Joer laang huet de Jos als Geeschtleche mat vill Trei,
Léift, Dévouement a grousser Kompetenz am Déngscht
vun der Kierch hei zu Lëtzebuerg geschafft.

Iwwer d'Graf eraus soe mir eisem léiwe Verstuerwene
villmools merci fir säin Engagement an all seng Aarbecht
a mir gedenke Senger an der **Mass, samschdes, de
09.05.2026 um 18h00 an der Kierch zu Réiser.**

Inhaltsverzeichnis:

Säit 1: Accueil
Säit 2: Par Beetebuerg-Fréiseng
Säit 3: Par Hesper-Réiser-Weiler
Säit 4: Par Diddeleng
Säit 5: Par Käldall
Säit 6: Dafen an Hochzäiten
Säit 7: Dekanat
Säit 8: Kultur
Säit 9: Retrospective
Säit 10: Festivitéite 60 Joer Kierch um Houwald
Säit 11: Katechees a Familljepastoral
Säit 12: Accueil, Sekretariat, Koordinatioun, Equipe

Beetebuerg-Fréiseng Saint-André - Programme des messes

Mëttwoch/Mercredi, 06.05.2026

Beetebuerg 14h30 Oktav - Gebiet fir d'Foyere vun der ALA

Donneschdeg/Jeudi, 07.05.2026

Beetebuerg 16h00 Gedenkfeier organiséiert vun der Stéftung Hëllef Doheem fir all Familljememberen a Frënn vun hiere Clienten

Samschdeg/Samedi, 09.05.2026

Hunchereng 17h45 Gottesdénsgscht / Liturgie
Uespelt 18h00 **KENG** Mass / **PAS de** messe

Sonndeg/Dimanche, 10.05.2026

(6. Ouschtersonndeg Jz A)

Helleng 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie
Beetebuerg 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie

Mëttwoch/Mercredi, 13.05.2026

Hunchereng 17h45 Mass / Mass
Helleng 19h00 Bittpressessioun / Procession et bénédiction des champs
19h45 Messe intercommunautaire

Donneschdeg/Jeudi, 14.05.2026

(Christi Himmelfahrt)

Beetebuerg 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 16.05.2026

Hunchereng 17h45 Mass / Messe
Fréiseng 18h00 Danksagungsmass fir d'1. Kommioun/ Messe d'action de grâce 1^{ère} communion
Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 17.05.2026

(7. Ouschtersonndeg Jz A)

Helleng 09h30 Mass / Messe
Beetebuerg 09h30 Mass / Messe
14h30 Messe de la communauté vietnamienne

Samschdeg/Samedi, 23.05.2026

Hunchereng 17h45 Gottesdénsgscht / Liturgie
Uespelt 18h00 Mass / Messe
Bettembourg 19h30 Messe intercommunautaire Procession en honneur de «Nossa-Senhora-de-Fátima»

Sonndeg/Dimanche, 24.05.2026

(Päischten Jz A)

Helleng 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie
Beetebuerg 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 30.05.2026

Hunchereng 17h45 Mass / Messe
Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 31.05.2026

(Dräifaltegkeetssonndeg Jz A)

Helleng 09h30 Mass / Messe
Beetebuerg 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 06.06.2026

Hunchereng 17h45 Gottesdénsgscht / Liturgie
Uespelt 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 07.06.2026

(Härläichendag Jz A)

Helleng 09h30 Gottesdénsgscht / Liturgie
Beetebuerg 10h00 Mass fir Härläichendag - uschl. Pressessioun / Fête-Dieu - procession

Beetebuerg Saint-Joseph

Am Foyer Saint-Joseph zu Beetebuerg ass all Donneschdeg an all Sonndeg um 11h00 Mass oder Gottesdénsgscht. Jiddereen ass wëllkomm.

Au Foyer Saint-Joseph à Bettembourg, une messe ou une liturgie est célébrée tous les jeudis et dimanches à 11h00. Tout le monde est le bienvenu.

Missas em português em Bettembourg

Domingo,	10.05.	11h00	Missa em Português
		16h00	Oração do Rosário
Domingo,	17.05.	11h00	Missa em Português
		16h00	Oração do Rosário + Formation Youcath
Sábado,	23.05.	19h30	Missa intercomunitária Procissão em honra de Nossa Senhora de Fátima
Domingo,	24.05.	11h00	Sem missa em Português
		16h00	Oração do Rosário
Domingo,	31.05.	11h00	Missa em Português
		16h00	Encerramento do mês de maio - Adoração do Santíssimo Sacramento
Domingo,	07.06.	11h00	SEM Misa em Português
		16h00	Oração do Rosário - NS de Schönstatt

Messes des catholiques originaires de l'Afrique francophone à Hellange

Programme:

Mardi:
19h15 - sur Rendez-vous: Accueil et préparation aux sacrements

Mercredi:
18h00 - Chapelet / 18h30 - Messe en français

Jeudi:
18h00 - Adoration / 18h30 - Messe en français

Vendredi:
18h30 - Chapelet / 19h00 - Messe en français

Samedi:
17h30 - Confession / 18h00 - Chapelet / 18h30 - Messe en français

Dimanche:
15h00 - Heure de la Divine Miséricorde

Messes - samedi à 18h30:

09.05. - 16.05. - 23.05. - 30.05. - 06.06.

English Speaking Community Mass at the church in Frisange

Unfortunately, the English-language service is not able to take place at this time.

We will inform the English-speaking community as soon as services resume.

We wish Pastor Achille Bundangandu a quick and full recovery.

Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs - Programme des messes

Samschdeg/Samedi, 09.05.2026

Réiser 18h00 Mass / Messe
Alzeng 19h15 **KENG** Mass / **PAS de** Messe

Sonndeg/Dimanche, 10.05.2026

(6. Ouschtersonndeg Jz A)

Weiler 09h30 Mass / Messe
Houwald 10h45 Mass / Messe
Peppeng 18h00 Mass / Messe

Dënschdeg/Mardi, 12.05.2026

Alzeng 18h30 Owendgebiet / Prière du soir

Mëttwoch/Mercredi, 13.05.2026

Réiser 18h00 Mass / Messe
Syren 19h15 Gottesdéngscht/Liturgie

Donneschdeg/Jeudi, 14.05.2026

(Christi Himmelfahrt)

Houwald 18h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 16.05.2026

Réiser 18h00 Gottesdéngscht am Kader vun der Donatuskiermes / Liturgie
Izeg 19h15 Mass / Messe
Syren 19h15 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 17.05.2026

(7. Ouschtersonndeg Jz A)

Weiler 09h00 Tëleesmass / Messe télédiffusée
Houwald 10h45 Kiermesmass am Kader vu 60 Joer Kierch Houwald - Familljemass mat Scheck-iwwerreechung Sozialaktioun Hesper / Messe
Peppeng 18h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 23.05.2026

Réiser 18h00 Mass / Messe
Alzeng 19h15 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 24.05.2026

(Päischten Jz A)

Weiler 09h30 **KENG** Mass / **PAS de** Messe
Houwald 10h00 Geschicht vum Houwald unhand vu Biller an der Kierch / L'histoire du Howald en images
10h15 Jubiläumsmass 60 Joer Kierch um Houwald / Messe anniversaire - Les 60 ans de l'église de Howald
Peppeng 18h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 30.05.2026

Réiser 18h00 Mass / Messe
Fenteng 19h15 Mass / Messe
Syren 19h15 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 31.05.2026

(Dräifaltgkeetssonndeg Jz A)

Houwald 10h45 Mass / Messe
18h00 Gebiet mat Lidder vun Taizé
Peppeng 18h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 06.06.2026

Béiweng 18h00 Mass / Messe
Alzeng 19h15 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 07.06.2026

(Härläichendag Jz A)

Weiler 09h30 Mass / Messe
Houwald 10h45 Mass / Messe
Peppeng 18h00 Mass / Messe

Sveta misa Hrvatske katoličke misije u Hesperange

Nedjelja, 10.05. u 10h30 Sv. Misa
Četvrtak, 14.05. u 10h30 Sv. Misa
Nedjelja, 17.05. u 10h30 Sv. Misa
Nedjelja, 24.05. u 10h30 **NEMA** Sv. Misa
Nedjelja, 31.05. u 10h30 Sv. Misa
Nedjelja, 07.06. u 10h30 Sv. Misa



Agenda

Méindeg, 04.05.2026 - 20h00

„Gott und die Welt“ am Klouschter zu Peppeng

Méndeg, 18.05.2026 - 19h30

Generalversammlung Oeuvres paroissiales Réiserbann am Sall Francis Klein

Dënschdeg, 19. + Freideg, 22.05.2026 - 19h30

Gesangprouf - „60 Joer Kierch Houwald“ um Houwald an der Kierch

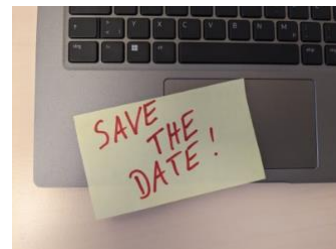


Bild: Dunja Puschmann / In: Pfarrbriefservice.de

Vendredi, 12 juin 2026 - 19h00 - église de Howald

Soirée de discussion «Diaconat de la femme»

Organisée par ACFL et la commission diocésaine «Fra an der Kierch»

Lundi, 06 juillet 2026 - 19h00 - église de Howald

Conférence avec Jean-Claude Juncker: «Le message de Robert Schuman sur l'Europe face aux défis du 21^{ème} siècle» organisée par l'Institution Thérésienne.

Diddeleng Saint-Martin - Programme des messes

Donneschdeg/Jeudi, 07.05.2026

Parkierch **09h00** Mass / Messe
CHEM 15h15 Oktavmass fir d'Patienten am Spidol zu Diddeleng

Samschdeg/Samedi, 09.05.2026

Parkierch **17h00** Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 10.05.2026

(6. Ouschersonndeg Jz A)

Butschebuerg 09h30 Mass / Messe
Parkierch 10h45 Mass mat Gottesdéngscht vun de Kierchemais / Messe avec liturgie des „Kierchemais“
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 14.05.2026

(Christi Himmelfaart Jz A)

Parkierch 09h00 **KENG** Mass / **PAS de** messe
Bireng 10h45 Mass an der Hal am Kader vun der Birenger Kiermes

Samschdeg/Samedi, 16.05.2026

Parkierch 17h00 **PAS de** messe intercommunaut.
20h00 Messe en honneur de Nossa Senhora de Fátima - intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 17.05.2026

(7. Ouschersonndeg Jz A)

Butschebuerg 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Parkierch 10h45 Familljemass zesumme mat de Kanner aus der Katechees / Messe pour les familles et les enfants de la catéchèse
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 21.05.2026

Parkierch 09h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 23.05.2026

Parkierch 17h00 Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 24.05.2026

(Päischten Jz A)

Butschebuerg 09h30 Mass / Messe
Parkierch 10h45 Gottesdéngscht / Liturgie
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 28.05.2026

Parkierch 09h00 Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 30.05.2026

Parkierch 17h00 Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 31.05.2026

(Dräifaltegkeetssonndeg Jz A)

Butschebuerg 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Parkierch 10h45 Mass / Messe
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 04.06.2026

Parkierch 09h00 Mass / Messe



Samschdeg/Samedi, 06.06.2026

Parkierch 17h00 Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 07.06.2026

(Härläichendag Jz A)

Butschebuerg 09h30 Mass / Messe
Parkierch 10h45 Mass / Messe
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration
Burange 17h00 Communauté Melkite - Messe

Massen am CIPA Diddeleng

Méindeg/Lundi, 04.05. Mass/Messe
 Mëttwoch/Mercredi, 06.05. Oktavandacht
 Méindeg/Lundi, 11.05. Mass/Messe
 Méindeg/Lundi, 18.05. Mass/Messe
 Méindeg/Lundi, 25.05. Gottesdéngscht/Liturgie
 Méindeg/Lundi, 01.06. Mass/Messe

ëmmer um 10h00 an um 11h00
nëmme fir d'Bewunner vum CIPA Diddeleng

Missas em português em Dudelange

Domingo, 10.05. 09h30 Missa
 Sábado, 16.05. **20h00** Missa e procissão em honra de "Nossa Senhora de Fátima"
 Domingo, 17.05. 09h30 **Sem** Missa
 Domingo, 24.05. 09h30 Missa
 Domingo, 31.05. 09h30 Missa
 Domingo, 07.06. 09h30 Missa

Oração do Rosário
domingo, 08h45 antes da missa

Confession en plusieurs langues

Chaque samedi de 16h00 à 16h45
 en l'église Saint-Martin à Dudelange



Marie, montre-nous Jésus

Sainte Marie, Mère de Dieu,
 tu as donné au monde la vraie lumière,
 Jésus, ton fils, Fils de Dieu.

Tu t'es abandonnée complètement à l'appel de Dieu
 et tu es devenue ainsi la source
 de la bonté qui jaillit de lui.

Montre-nous Jésus.

Guide-nous vers lui.

Enseigne-nous à le connaître
 et à l'aimer,

afin que nous puissions,
 nous aussi,
 devenir capables d'un amour vrai
 et être sources d'eau vive
 au milieu d'un monde assoiffé.

*Benoît XVI,
 Deus caritas est, 2006*

Méindeg/Lundi, 04.05.2026

Léiffrächen 17h30 Mass am Kader vun der Oktav bei der Léiffrächen / Messe dans le cadre de l'Octave devant la grotte de la «Leiffrächen»

Samschdeg/Samedi, 09.05.2026

Käl 18h00 Gottesdéngscht / Liturgie

Sonndeg/Dimanche, 10.05.2026

(6. Ouschersonndeg Jz A)

Téiteng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Donneschdeg/Jeudi, 14.05.2026

(Christi Himmelfaart Jz A)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 16.05.2026

Käl 18h00 Familljegottesdéngscht zesumme mat de Kanner aus der Katechees / Liturgie pour les familles et les enfants de la catéchèse

Sonndeg/Dimanche, 17.05.2026

(7. Ouschersonndeg Jz A)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 23.05.2026

Käl 18h00 Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 24.05.2026

(Päischten Jz A)

Téiteng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
Rëmeleng 09h30 Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 30.05.2026

Käl 18h00 Gottesdéngscht / Liturgie

Sonndeg/Dimanche, 31.05.2026

(Dräifaltegkeetssonndeg Jz A)

Téiteng 09h30 Mass / Messe
Rëmeleng 09h30 Gottesdéngscht / Liturgie
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 06.06.2026

Käl 18h00 **KENG** Mass / **PAS de** messe

Sonndeg/Dimanche, 07.06.2026

(Härläichendag Jz A)

Käl 09h30 Mass fir Härläichendag mat Feier vun der 2. Kommioun / Fête-Dieu avec célébration de la 2e communion
Téiteng 09h30 **KENG** Mass / **PAS de** messe
Rëmeleng 09h30 **KENG** Mass / **PAS de** messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Gottesdéngschter am Vitalhome

Mëttwoch / Mercredi, 06.05.2026
 Mëttwoch / Mercredi, 20.05.2026
 Mëttwoch / Mercredi, 03.06.2026

ëmmer um 11h00
nëmmen fir d'Bewunner vum Vitalhome

Gottesdienste der chaldäisch-katholischen Gemeinschaft in der Kirche in Kayl

Sonntag,	10.05.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	17.05.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	24.05.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	31.05.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	07.06.	um 13h00	Heilige Messe

Agenda

Dënschdeg, 05.05.2026 - 19h00

Generalversammlung vun der Chorale Rumelange am Penning Haus

Mëttwoch, 03.06.2026 - 17h30

Kiercherot Käl, Téiteng a Rëmeleng am Schwësternhaus zu Käl



Marie et sa mère Anna
 Eglise Saint-Martin Dudelange

Baptêmes

Par Beetebuerg-Fréiseng Saint-André

Freideg,	08.05.2029	17h30	Beetebuerg	Emilia Almeida dos Santos
Samschdeg,	09.05.2026	11h00	Beetebuerg	Levy Vazzoler Batista
Samschdeg,	16.05.2026	10h00	Fréiseng	Lou Wintersdorf
Samschdeg,	23.05.2026	12h00	Beetebuerg	Lyam Teixeira Gonçalves
Samschdeg,	23.05.2026	14h00	Helleng	Kayden Almeida Varela
Samschdeg,	06.06.2026	11h00	Beetebuerg	Mia Schillinger a Pablo Bellome

Par Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs

Samschdeg,	16.05.2026	11h00	Weiler-la-Tour	Thaliya Neuser-Gonzalez
Samschdeg,	16.05.2026	11h00	Réiser	Elio Brucher Caetano
Sonndeg,	24.05.2026	11h00	Béiweng	Mathéo Kirchen

Par Diddeleng Saint-Martin

Samschdeg,	09.05.2026	15h00	Diddeleng	Angelo Rodrigues Ramos Páscoa
Sonndeg,	10.05.2026	11h45	Diddeleng	Ruben Wintringer, Elena Chaveiro Faria
Samschdeg,	16.05.2026	15h30	Diddeleng	Layana Gomes Tavares
Sonndeg,	17.05.2026	11h45	Diddeleng	Nina Wolff
Samschdeg,	23.05.2026	15h00	Diddeleng	Lorenzo Coelho Da Costa, Luena a Leticia Coelho Lopes

Par Kädall Notre-Dame-des-Mineurs

Samschdeg,	16.05.2026	10h00	Käl	Leonia Lucia Laquintana Papa
Samschdeg,	16.05.2026	11h00	Käl	Leonor Santos Neves
Samschdeg,	23.05.2026	10h00	Käl	Alexia an Eva Muacho
Samschdeg,	23.05.2026	11h00	Käl	Kate Rousseau Junk
Samschdeg,	23.05.2026	15h30	Rëmeleng	Maily a Marcia Mendes Gonçalves
Samschdeg,	30.05.2026	11h15	Rëmeleng	Victoria Costa Toschi



Mariages

Par Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs

Samschdeg,	09.06.2026	15h00	Alzeng	Nancy Noesen a Patrick Probst
------------	------------	-------	--------	-------------------------------

Par Kädall Notre-Dame-des-Mineurs

Samschdeg,	23.05.2026	15h30	Rëmeleng	Maria Isabell Fernandes Mendes a Francisco Gonçalves Semedo
------------	------------	-------	----------	---



Bild: Christiane Raabe / In: Pfarrbriefservice.de

D'Par Kaldall Notre-Dame-des-Mineurs
invitéiert häerzlech an d'

Mass bei der Léiffrächen an der Oktavzäit

Méindeg, 04.05.2026

um 17h30



Procession et bénédiction des champs suivies d'une messe

avec les communautés
luxembourgeoise et africaine

Mercredi, 13.05.2026

Église de Hellange:

19h00 Procession et

19h45 Messe

suivies d'un pot d'amitié



Bild: Hans Heindl / Pfarrbriefservice.de

Notre Dame de Fátima - célébrations intercommunautaires

La communauté portugaise invite toutes les communautés
du doyenné Sud-Est aux messes et aux processions en
honneur de

«Nossa Senhora de Fátima».

Samedi, le 16.05.2026

- 20h00 à Dudelange

Samedi, le 23.05.2026

- 19h30 à Bettembourg

D'Par Saint-Martin Diddeleng an «Les bons amis de
Burange» invitéieren am Kader vun der



an d'

Mass op Christi Himmelfaart

Donneschdeg, 14.05.2026

um 10h45

an der Hal zu Bireng

D'Mass gëtt gesonge vun der
Chorale Saint-Martin vun Diddeleng.

Dir kënnt lech bis de **7. Mee** fir d'Mëttegiessen umellen
per SMS oder per Telefon um 621 753 991.
Um Menu steet Prince Orloff oder Veggie Linguine.

Célébrations en honneur de Notre-Dame de Fátima

Jeudi, 14.05.2026 à Wiltz



Quell: Hélène Neissen-Schneider

Mam Bus op d'Sprangpressessioun

En **Dënschdeg, 26.05.2026** fiert e Bus aus eisem Dekanat a Richtung **lechternach op d'Sprangpressessioun**.

Folgend Arrêten an Auerzäite si geplangt:

07h30	Käl - Brillplaz
07h40	Diddeleng - Commerce
07h50	Beetebuerg - Jugendhaus
08h10	Hesper - Holleschbiereg
17h00	Départ zu lechternach Richtung Hesper - Beetebuerg - Diddeleng - Käl

Wann Dir vun der Busnavette wëllt profitéieren, da mellt lech bis den 19.05.2026
am Parbüro Diddeleng un (51 15 46 / diddeleng@cathol.lu).



Canva.com

Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange, en collaboration avec la paroisse Saint-Martin et dans le cadre des festivités du centenaire des peintures murales, invitent

Jeudi, le 04.06.2026 - 20h15

Concert pour violon et orgue

Girolamo Bottiglieri – violon
Alessandro Urbano – orgue



De Kannerchouer Réiserbänner Wisepiipseren,
ënner der Direktioun vum Sylvie Serra-Jacobs,
d'Chorale Ste Cécile Lëntgen,
ënner der Direktioun vum Marc Loewen,
an
d'Chorale Ste Cécile Réiser-Krautem,
ënner der Direktioun vum Sylvie Serra-Jacobs,
invitéieren op e flotte



Sonndeg, 17.05.2026 - 16h00

am Sall „François Blouet“ zu Réiser.
Den Entrée ass fräi.

**Diskussionsrunde
mit Dr. Mader-Schömer**



„Berufen als Diakonin - ausgebildet als Diakonin - was nun?“

Freitag, 12.06.2026 - 19h00
Kirche Howald

Frauen aus Deutschland und Luxemburg, die sich als Diakonin berufen fühlen, sprechen über ihre persönlichen Erfahrungen und laden zum Austausch ein.

traduction en français assurée

Weitere Informationen:

ACFL Tel.: 28 67 47 / Email: tausch@acfl.lu / Fra an der Kierch: liliane.loos@cathol.lu

In Zusammenarbeit mit der Pfarrei Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaus



Eglise Howald 23.05.26 20h
(Quête après le concert)
Eglise St. Joseph E/A 24.05.26 17h
Entrée 20€

BACH HÄNDEL

**Chorale Municipale Uelzecht
Orchestre Estro Armonico
Direction Jeff Speres**

Den Himmel träumen

Sich im Alltagstrubel zurecht finden,
deine Stimme aus dem Lärm,
der uns umgibt,
heraus hören und ihr folgen.

Lieber Gott, hilf mir dabei,
deine Botschaft zu verstehen,
dein Programm zu leben,
dein Kreuz mitzutragen
und das Wagnis des Glaubens einzugehen.

Nach einem Sturz aufstehen,
nicht liegenbleiben,
selbst Initiative ergreifen.

Mein Gott, hilf mir,
Angst und Leid zu ertragen,
Sinn zu finden,
Glück zu schmecken
und das Leben zu lieben.

Guter Gott, ich danke Dir,
dass ich die Farben des Lebens auskosten darf,
dass ich das Grau zum Bunt werden lassen darf,
dass ich in die Freudentöne der Lebensmelodie
mit einstimmen darf.

Hilf mir, Deine Schöpfung zu bewahren,
Freude zu verbreiten,
Frieden zu stiften
und immer wieder den Himmel zu träumen.

Jutta Bienefeld, Fit für Gott



Am Kader vum Centenaire vun de Wandmolereien an der Diddelenger Parkierch haten de Männerchouer „Cantus Gaudium“, ënnert der Direktioun vum Nancy Back-Kelsen, zesumme mam Organist Laurent Felten, sonndes, den 19.04.2026 op e flotte Concert invitéiert.

Lebensmelodie (Meditation)

Du bist in dieser Kirche.
So viele Menschen waren schon hier.
Sie haben ihre Freude und ihr Leid miteinander geteilt
und vor Gott gebracht.
Nun bist du da.
Das Leben ist eine Melodie.
Wie klingt dein Leben?
Es klingt anders als das von Anderen - einzigartig.
Du hast deine Töne und deine Klänge,
hast deine Rhythmen, dein Tempo und deine Pausen.
Wo bist du gerade in deinem Stück?
Bist du auf der Höhe?
Oder fühlst du dich eher wie in einem tiefen Loch?
Bist du im Stress
oder ganz entspannt?
Erinnerst du dich noch
an deinen letzten Rhythmuswechsel?
Wo sich etwas verändert hat?
Wo du dich verändert hast?
Wann hast du dir das letzte Mal Zeit für dich genommen?
Wann sind deine Pausen?
Wie ist der Grundton in deinem Leben?
Bist du impulsiv?
Denkst du gerne nach?
Liebst du Abenteuer?
Bist du ein fröhlicher Mensch?
Du bist in dieser Kirche.
So wie du bist.
Gott ist da.
Du klingst.
Er hört dich.
Ohne Worte.

Prière pour notre terre

Dieu tout puissant
qui es présent dans tout l'univers et dans la plus petite de
tes créatures, Toi qui entoures de ta tendresse tout ce qui
existe, répands sur nous la force de ton amour pour que
nous protégions la vie et la beauté. Inonde-nous de paix,
pour que nous vivions comme frères et sœurs sans causer
de dommages à personne.

Ô Dieu des pauvres, aide-nous à secourir les abandonnés
et les oubliés de cette terre qui valent tant dans tes yeux.

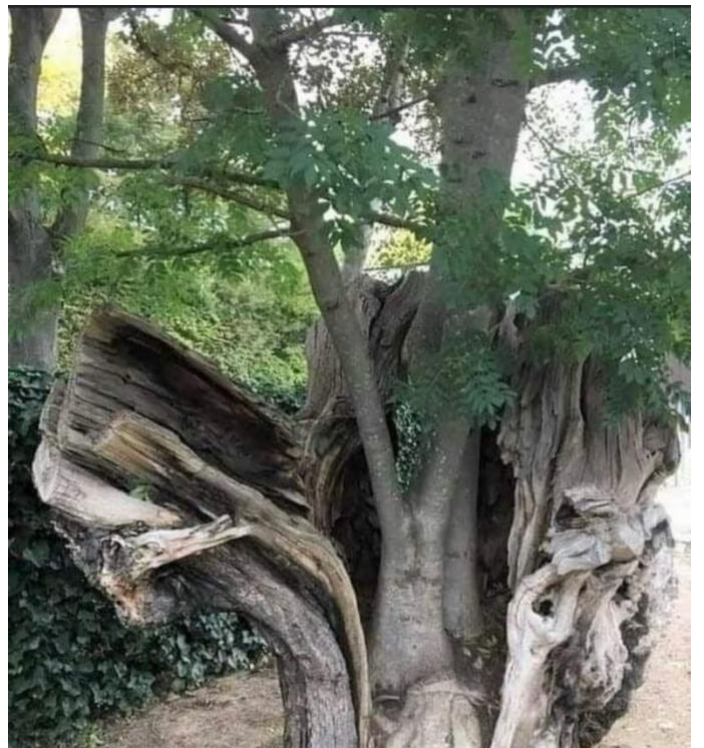
Guéris nos vies, pour que nous soyons des protecteurs du
monde et non des prédateurs, pour que nous semions la
beauté et non la pollution ni la destruction.

Touche les cœurs de ceux qui cherchent seulement des
profits aux dépens de la terre et des pauvres.

Apprends-nous à découvrir la valeur de chaque chose, à
contempler et à reconnaître que nous sommes
profondément unis à toutes les créatures sur notre chemin
vers ta lumière infinie.

Merci parce que tu es avec nous tous les jours.

Soutiens-nous, nous t'en prions, dans notre lutte pour la
justice, l'amour et la paix.



Festivités

60^e anniversaire de l'Église Notre-Dame de la Miséricorde à Howald

Cette année-ci la paroisse Hesper-Réiser-Weiler célébrera le 60^e anniversaire de son église paroissiale, l'église de Howald. Nous avons le plaisir de vous inviter à participer au programme culturel et liturgique.

Programme autour du 60^e anniversaire de l'Église Notre-Dame de la Miséricorde à Howald 1966-2026

▷ **Dimanche, 17.05.2026** à 10h45 **Kiermesmass** / messe avec les jeunes et familles en l'église de Howald avec remise de chèque en faveur de l'action sociale «Médecins du monde» suivie d'un apéro au parvis de l'Église.

▷ **Samedi, 23.05.2026** à 20h00 **Concert de bienfaisance** en faveur de l'action sociale en l'église de Howald «Bach und Händel» avec la chorale «Uelzecht» et l'orchestre «Estro Armonico». Direction: Jeff Speres

▷ **Dimanche de la Pentecôte, 24.05.2026 à 10h00 Messe solennelle en l'église de Howald**

10h00: Accueil et historique «La première église moderne après le Concile Vatican II jusqu'à la naissance d'une nouvelle paroisse»

10h20: Messe solennelle chantée par la chorale réunie de la commune de Hesperange et des chorales amies sous la direction de Monsieur Carlo Marx accompagnée par l'organiste Nicole Dielissen

Après la messe: [Apéro offert par la paroisse](#)

▷ **Vendredi, 12.06.2026** à 19h00 en l'église de Howald

Soirée de discussion «Diaconat de la femme»

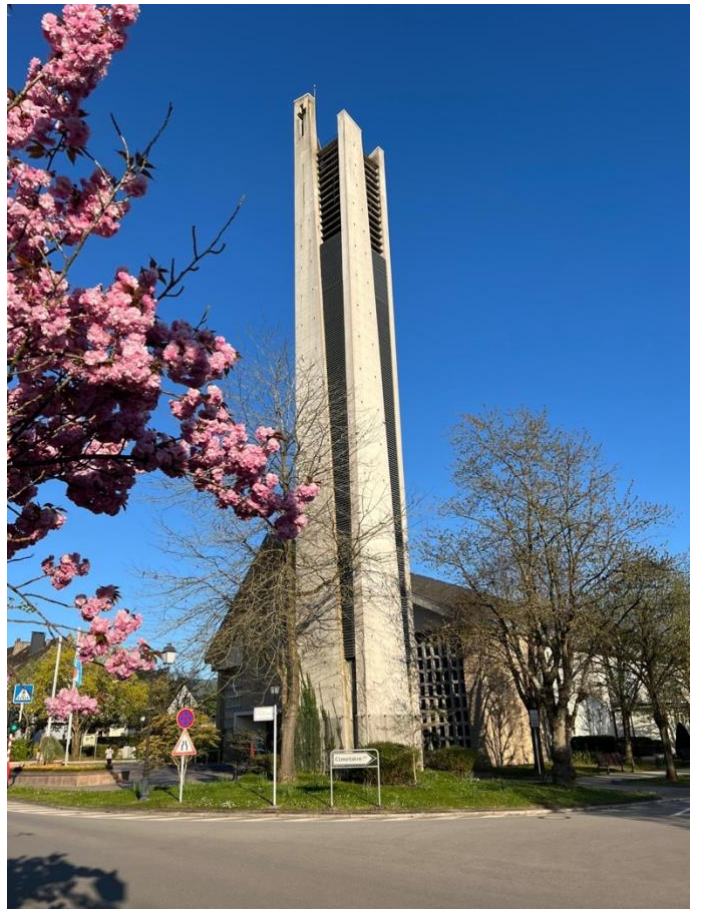
Organisée par l'ACFL et la commission diocésaine «Fra an der Kierch»

▷ **Lundi, 06.07.2026** à 19h00 en l'église de Howald

Conférence avec Jean-Claude Juncker: «Le message de Robert Schuman sur l'Europe face aux défis du 21^{ème} siècle» organisée par l'Institution Thérésienne.

Kirchen(t)räume

Tritt ein,
schau Dich um.
Lass den Lärm der Straße hinter der Tür verschallen.
Tritt ein und öffne Deine Augen und dein Herz.
Suche Dir einen Platz und
lass Dich ein
auf die Stille,
auf das Licht und auf das Dunkel,
auf das was Dir ins Auge fällt.
Ruhe einen Moment aus.
Nimm Dir Zeit.
Du musst nichts tun,
Du musst nichts leisten.
Du musst Dich nicht beweisen.
Du darfst einfach da sein
und lauschen
auf Deine Gedanken,
auf Dein Herz.
In diesen Mauern wurde schon viel erzählt,
geweint und gehadert,
aber auch gesungen und gepriesen.
Du kannst, wenn Du willst, etwas hier zurücklassen,
etwas von Deinen Sorgen,
Deiner Angst, Deiner Unsicherheit.
Und Du kannst, wenn Du willst, etwas von hier mitnehmen,
ein gutes Wort, eine Melodie, eine Zusage.
Gott lässt sich finden -
der Ort, an dem dies geschieht
- bist Du!



Familljepastoral a Catéchèse en paroisse

«Vivre sa foi» avec des enfants et des jeunes, en famille et entre adultes

Kommioun 2026

„Du bist ein Ton in Gottes Melodie“



33 Kanner aus dem Käldall, 54 Kanner, 4 Jugendlech an 1 Erwuessene vun Diddeleng, 45 Kanner aus der Par Hesper-Réiser-Weiler an 28 Kanner aus der Par Beetebuerg-Fréiseng si wonnerschéin Téin an der Melodie vu Gott.

Iwwerall am Dekanat ass gebiet, gesongen a gefeiert ginn. Wéi schéin ass et dach wa gesot gëtt:



De Wee mam Jesus geet weider

(Umeldung am Cycle 2.1 - no der Kommioun:
2. Kommioun, Profession de Foi, Firmung)

Mir ginn de Wee mam Jesus ... zesummen

Speziell fir Kanner a Famillje bidde mir lech un:

- Klengkannergottesdéngschter a Familljemassen
- Katecheesegruppe fir Kanner vum 1. bis zum 6. Schoujoer (Cycles 2-4)
- Jugendgruppen mat Jonker am Lycée z.B. Gittareschoul, Jugendchorale, Pro-Fi's, Spirit's
- Virbereedung op d'Sakramenter: Daf, Kommioun a Firmung

Dir sidd mat Äere Kanner ganz häerzlech wëllkomm.

Mellt lech am Centre d'accueil vun Äerer Par. Do kritt Dir déi aktuell Informatiounen zur Familljepastoral an zur Catéchèse en paroisse.



Op e puer Plazen am Dekanat hunn d'Klibberen Karfreideg an Ouschtersamschdeg d'Klacken ersat. De Brauch vum Klibberen ass et derwäert oprecht erhalen ze ginn. E grouse Merci u Kleng a Grouss, déi sech mat der Klibber op de Wee gemaach hunn an d'Moies-, d'Mëttes- an d'Owesklack geklibbert hunn.



Klibberkanner vun Helleng

Centre d'accueil Catéchèse en paroisse Hesper-Réiser-Weiler Beetebuerg-Fréiseng

1, rue Dr Jos Peffer - L-2319 Howald
☎ 691 347 997 / cate.houwald@cathol.lu

Responsable: Mme Christine Bußhardt

Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse est ouvert sur rendez-vous.

Centre d'accueil catéchèse en paroisse Diddeleng - Käldall

2, rue Antoine Zinnen - L-3597 Dudelange
☎ 621 707 350 / christiane.engel@cathol.lu

Responsable: Mme Christiane Engel

Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse est ouvert sur rendez-vous.

Personnes d'accueil, secrétariats, coordination et membres des équipes pastorales du doyenné Sud-Est

Beetebuerg-Fréiseng Veräinshaus Beetebuerg

31, rue Collart
L-3220 Bettembourg

Permanence:

☎ 51 35 14
René Schumacher

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous



Bild von Mediamodifier auf Pixabay

beetebuerg-freiseng@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/beetebuerg-freiseng

Hesper-Réiser-Weiler Monastère de Peppange

Entrée: 5, rue de l'Église
L-3391 Peppange

Permanence:

☎ 36 75 96
Sandra Einselen
Nathalie Staudt

Heures d'ouverture:

Lundi: 08h30 à 11h00
Mercredi: 08h30 à 13h00
et sur rendez-vous

Presbytère Howald

1, rue Dr Jos Peffer
L-2319 Howald

Permanence:

☎ 691 347 997
Christine Bußhardt

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous

hesper-reiser-weiler@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/hesper-reiser-weiler

Diddeleng Centre Saint Martin

2, rue Antoine Zinnen
L-3597 Dudelange

Permanence:

☎ 51 15 46
621 707 350
Christiane Engel
Claude Kasel
Sandra Einselen

Heures d'ouverture:

Jeudi,
08h30 à 11h30
Vendredi,
15h00 à 17h00



Bild von Ciker-Free-Vektor-Images auf Pixabay

diddeleng@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/diddeleng

Käldall Schwësterenhaus

18, rue de l'Église
L- 3636 Kayl

Permanence:

☎ 26 56 14 30
691 573 336
Claudine Schroeder
Leo Weber

Heures d'ouverture:

Sur rendez-vous



Bild von suethomas auf Pixabay

kaeldall@cathol.lu

Page Internet:

cathol.lu/kaeldall

Sandra Einselen	secrétaire Hesper-Réiser-Weiler an Diddeleng	☎ 36 75 96	sandra.einselen@cathol.lu
Claude Kasel	secrétaire Diddeleng	☎ 51 15 46	claudie.kasel@cathol.lu
Claudine Schroeder	secrétaire Käldall (Kayl-Rumelange-Tétange)	☎ 26 56 14 30	kaeldall@cathol.lu
Christine Bußhardt	Pastoralreferentin - Doyenné Sud-Est	☎ 691 347 997	christine.busshardt@cathol.lu
Elisabeth Baudin	responsable de l'aumônerie dans les hôpitaux du CHEM (sites Dudelange, Esch/Alzette et Niederkorn)	☎ 57 11 80-550	
Sr Marie-Josée Steffen	membre bénévole Käldall		
Nathalie Staudt	catéchète titulaire Beetebuerg-Fréiseng et Hesper-Réiser-Weiler	☎ 661 749 692	nathalie.staudt@cathol.lu
Christian Mailänder	diacre	☎ 621 390 175	christian.mailaender@cathol.lu
René Schumacher	diacre	☎ 691 566 268	rene.schumacher@cathol.lu
Christiane Engel	catéchète titulaire	☎ 621 707 350	christiane.engel@cathol.lu
Léon Weber	prêtre	☎ 621 265 939	leon.weber@cathol.lu
Edmond Ries	prêtre	☎ 621 161 085	edmond.ries@cathol.lu
Achille Bundangandu	prêtre	☎ 621 694 937	achille.bundangandu@cathol.lu
Fernand Huberty	prêtre		
Pit Faber	prêtre		
Marcos Donato Fuentes	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Danilo Alves	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Antonio Simeoni	prêtre - communauté italienne	☎ 53 03 50	mciesch@cathol.lu
Vincent Karengera	prêtre - communauté des catholiques de l'Afrique francophone dans les doyennés «Sud-Est» et «Sud-Ouest»	☎ 661 740 448	vincent.karengera@cathol.lu
Sami Danka	prêtre - communauté chaldéenne	☎ 691 172 220	sami.danka@cathol.lu
David Ryan	prêtre - communauté croate		david.ryan@cathol.lu
Romain Kroeger	prêtre en retraite		